

## TRANSLATION

Now, as regards the position of the *pho-ña* (messengers) of Śel :—The name of the first who went as a messenger was Tshe-dbañ-dpal-ḥbyor, the forefather ; his son was Don-grub-bkra-śis ; his son [was] Tshe-riñ-phun-tshogs. These three generations went as far as Dpe-ti (Spyi-ti), Dkar-cha (Lahul), and Ñuñ-ti (Kuḷū), carrying sulphur from La-dvags. They also had to look after good and bad works (inflict judgment). There was a custom that on their way back they had to transport iron. Blo-bzañ-bsod-nams, the son of Tshe-riñ-phun-tshogs, is still alive. Regarding the way of travelling of those *pho-ña* : At the time when the kings of La-dvags were still in power Dpe-ti, Dkar-cha, Ñuñ-ti were under [the sway of] the kings of La-dvags. The house where the *pho-ñas* resided in Ñuñ-ti still exists, as [people] say.

## NOTE

It is remarkable that the only *pho-ña* who is mentioned in the *La-dvags-rgyal-rabs*, viz. Bsod-nams-ños-grub, cannot be found in the above list.